

出國報告（出國類別：考察）

加拿大文創產業
全英語教學參訪活動

服務機關：國立臺北藝術大學

姓名職稱：呂弘暉 助理教授

派赴國家：加拿大

出國期間：民國 102 年 7 月 5 日至 102 年 7 月 21 日

報告日期：民國 102 年 10 月 15 日

摘要

本次加拿大的參訪考察從 2013 年 7 月 5 日出發到 7 月 21 返抵國門，共計 16 天，扣除其中四天因為交通需求所花費的時間之外，其餘平均停留在加拿大的三個城市；西岸的維多利亞、溫哥華和位於中部的多倫多，在整體的成果上極為豐碩。

在西岸主要包括拜會一所大學、省立的 Arts Council、三個藝文與文化觀光特區之外，也訪談了數個非營利藝文機構或藝術家，也與一個營利型的藝術設計公司進行接觸。多倫多地區則主要參訪了該城市的創意特區、藝術家駐村等聚落，也前往省立 Arts Council 和美術館做訪談和參觀，而對於該地區的藝術諮詢工作者或公司有深刻的了解。

加拿大的發展對於未來國內藝術教育的走向、文創聚落或人才的培育，以及藝術工作者可能的出路都有許多可參考之處。但相較於國內的政府補助，抑或是民間團體與政府之間的合作，臺灣也有許多經驗是加拿大所沒有的，可見國內的整體藝文發展已然具有本身的特色。

目次

摘要.....	1
目次.....	2
一、目的.....	4
二、過程.....	5
7/5 (五) 台北到溫哥華.....	6
7/6 (六) Granville Island.....	6
7/7 (日) 溫哥華到維多利亞.....	8
7/8 (一) The Buchard Gardens.....	8
7/9 (二) From the Heart, University of Victoria, The British Columbia Arts Council.....	9
7/10 (三) Alliance for Arts and Culture, Taylor-Harvey Inc.....	13
7/11 (四) Farmboy Fine Arts, ArtStarts in Schools, Mia Weinberg.....	14
7/12 (五) Capilano Suspension Bridge.....	17
7/13 (六) North Vancouver Community Arts Council.....	18
7/14 (日) 溫哥華到多倫多.....	19
7/15 (一) Young Associates, 401 Richmond.....	19
7/16 (二) Urbanspace - The Robertson Building, The Art Gallery of Ontario	21
7/17 (三) James Robertson Art Consultants Inc., Ontario Arts Council, Artscape Wychwood Barns.....	23
7/18 (四) Sue Edworthy Arts Planning, Toronto Island - Artscape Gibraltar Point	26
7/19 (五) The Distillery Historic District.....	28
7/20 (六) 溫哥華到台北.....	29
三、心得.....	30
7/6 (六) Granville Island.....	30
7/8 (一) The Buchard Gardens.....	30
7/9 (二) From the Heart, University of Victoria, The British Columbia Arts Council.....	30
7/10 (三) Alliance for Arts and Culture, Taylor-Harvey Inc.....	31
7/11 (四) Farmboy Fine Arts, ArtStarts in Schools, Mia Weinberg.....	31
7/12 (五) Capilano Suspension Bridge.....	32
7/13 (六) North Vancouver Community Arts Council.....	32
7/15 (一) Young Associates, 401 Richmond.....	32
7/16 (二) Urbanspace - The Robertson Building, The Art Gallery of Ontario	33
7/17 (三) James Robertson Art Consultants Inc., Ontario Arts Council, Artscape	

Wychwood Barns	33
7/18 (四) Sue Edworthy Arts Planning, Toronto Island - Artscape Gibraltar Point	34
7/19 (五) The Distillery Historic District.....	34
四、建議.....	35

一、目的

本次參訪主要目的是希望透過與加拿大藝文相關機構、創意園區等的交流，了解國際文創產業發展的現況與未來走向，也藉此從中學習英語國家其教育的趨勢，從而改善國立臺北藝術大學文創產業國際藝術碩士學位學程的規劃。

二、過程

本次的參訪考察從2013年7月5日出發到回國，共計16天，扣除其中四天的交通需求外，其餘則停留在加拿大的三個城市；維多利亞、溫哥華和多倫多，表一是主要的參訪行程規劃，而後則是每一天的參訪所得。

表一：加拿大文創產業全英語教學參訪活動行程表

第1天	從台北到溫哥華
第2天	參觀溫哥華Granville Island
第3天	從溫哥華到維多利亞
第4天	參觀The Buchard Garden
第5天	訪問From the Heart 訪問University of Victoria 訪問The British Columbia Arts Council 從維多利亞到溫哥華
第6天	訪問Alliance for Arts and Culture 訪問Taylor-Harvey Inc.
第7天	訪問 Farmboy Fine Arts 訪問ArtStarts in Schools 訪問Mia Weinberg
第8天	參觀Capilano Suspension Bridge
第9天	訪問North Vancouver Community Arts Council
第10天	從溫哥華到多倫多
第11天	訪問Young Associates 參觀401 Richmond
第12天	參觀Urbanspace - The Robertson Building 參觀The Art Gallery of Ontario
第13天	訪問James Robertson 訪問Ontario Arts Council 參觀Artscape Wychwood Barns
第14天	訪問Sue Edworthy Arts Planning 參觀Toronto Island - Artscape Gibraltar Point
第15天	參訪The Distillery Historic District 從多倫多到溫哥華
第16天	從溫哥華到台北

7/5 (五) 台北到溫哥華

從台北到溫哥華

7/6 (六) Granville Island

參觀 Granville Island。

這是在 1979 年由原廢棄的工業用地改建而成，整個園區靠著出海河口，為一個接連大溫哥華地區的半島。

Granville Island 地區匯集了港邊餐廳、特色畫廊、工藝小館、劇場、街頭表演和各種市集，部分畫廊或工藝館內設有工作室，民眾可以直接看到藝術家的工作，部分則僅有店面，可供民眾購買產品。Granville Island 中設有一藝術學校——Emily Carr University of Art and Design，讓就讀於此的學生可以直接和大量藝術工作者接觸，學校對面就是連鎖的美術用品商店——OPUS，學生也可直接投入生產的工作行列。

由於該地區面臨港邊，適合民眾到此休閒，而特色的藝術小舖與餐飲業結合，讓旅客或當地居民的參訪絡繹不絕，成為溫哥華地區極具有藝文休閒的創意園區。

 A photograph of the Granville Island entrance. A large, stylized sign reads "GRANVILLE ISLAND" in red and white letters, with "Canada" written below it. The sign is set against a modern building facade with a glass and metal structure. A white boat is visible on the left, and a sign for "IMPROV ACT" is visible below the main sign.	 A photograph of a street performer playing an acoustic guitar. The performer is wearing a black shirt and red pants, and is standing on a paved area. A guitar case is open on the ground in front of him. In the background, there is a red awning and a building.
<p>Granville Island 大門</p>	<p>Granville Island 的街頭藝人</p>
 A photograph of an open-air sculpture workshop. The workshop is a large, open space with a wooden roof and concrete pillars. There are several large, abstract sculptures made of wood and stone. A table with a white cloth is in the center, and various tools and materials are scattered around.	 A photograph of the Emily Carr University of Art and Design building. The building is a modern, multi-story structure with a mix of concrete, glass, and metal. It has a prominent entrance with a large glass door and a sign that reads "EMILY CARR UNIVERSITY OF ART AND DESIGN".
<p>Granville Island 的開放式雕刻工廠</p>	<p>Emily Carr University of Art and Design</p>



Emily Carr University of Art and Design 的學生作品展示區



連鎖美術用品商店 OPUS

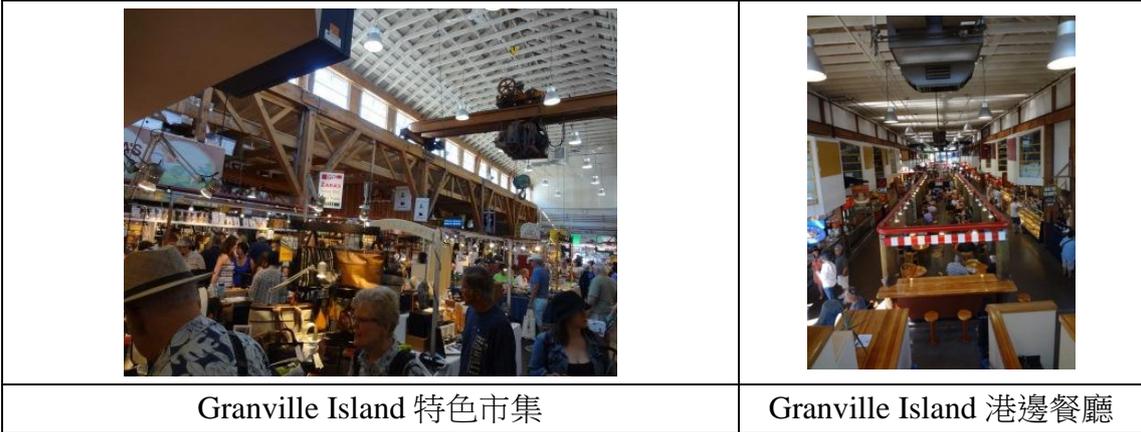


Granville Island 手工商品店標章

Granville Island 工藝小館



Granville Island 工藝家工作室



7/7 (日) 溫哥華到維多利亞

從溫哥華到維多利亞

7/8 (一) The Buchard Gardens

參觀 The Buchard Gardens。

Robert Pim Butchart 於 1909 年放棄採伐殆盡的石灰岩礦場，決定將此改建為一個花園，而在此之前，Ms. Jennie Butchart 已經找了日本花園設計師 Isaburo Kishida 來此興建日本花園，於是她在擴大整個園區的規模，加入了各種不同類型樹木和花草來改善原已被挖掘得滿目瘡痍的山谷，然而從樹叢間，偶爾仍能看見當初遺留的煙囪。

整個園區分成 Sunken Garden、Rose Garden、Japanese Garden 和 Mediterranean Garden，另外還有餐廳和禮品店，晚上則有煙火秀；雖然整體的面積並不大，但是卻在許多小地方的設計上有令人驚喜之處。

稍晚到維多利亞港邊蒐集資料，也發現該處有非常活躍的街頭藝人，讓遊客在欣賞港口風光之餘，也有閒情逸致體會該地區的藝文氣息。



	
<p>仍可看見遺留煙囪的 Sunken Garden</p>	<p>Star Pond</p>
	
<p>Ross Fountain</p>	<p>Italian Garden</p>
	
<p>維多利亞港邊街頭藝人</p>	<p>維多利亞港邊提供民眾彈奏的鋼琴</p>

7/9 (二) From the Heart, University of Victoria, The British Columbia Arts Council

訪問 From the Heart 的 Will Weigler

From the Heart 是由畢業於 University of Victoria 戲劇系博士班的 Will Weigler 所成立，屬於社區型的劇團。在六月份開始演出自己創作的作品《From the Heart》，場地就由 Uptown Mall 免費提供，布置成一個迷宮的模式，每次只邀請少數的觀眾，繞著迷宮參與所有的場景。總演出長度約 90 分鐘，主要的演出主題圍繞者加拿大的原住民，或被稱為 First Nations，當年這些印地安人受到許多不平等的對待，而導演想要呈現的就是他們的事蹟。

這個作品主要都是由非專業的演員表演，而觀眾在觀賞完演出之後，會被邀請到外面一起享用茶點和分享心情，也歡迎他們將簡短感想寫下來貼在牆上；

這種接近戲劇治療的演出活動，Will Weigler 期望能夠把它變成一個典範，將它記錄出版，然後推廣到不同的地方去。

訪問 University of Victoria 的 Helen Kobrc

University of Victoria 的 Heritage, Culture and Museum Studies 是設在 Continuing Studies 當中的一個學程，除了大學部外，近兩年也成立了研究所。學程以在職進修為主要教學目的，因此學生至少都有三年以上的工作經驗；近年由於經濟不景氣，許多人缺少職場工作的機會，因此該學程也接受三年以上志工或實習的學生。

由於學生多仍在職，因此透過職場教師的傳承教導便成為該學程的主要特色之一，但職場教師在學習評量、課程關聯性等方面可能無法密切與學成配合，因此一位專職的 coordinator 成為串聯整個教學的重心。University of Victoria 也藉由網際網路的教學，將該學程打開與全世界的交流，讓不同的經驗得以分享。

訪問 The British Columbia Arts Council 的 Sarah Durno 和 Gillian Wood

The British Columbia Arts Council 是加拿大政府設於 British Columbia 省的補助機構，針對該省的表演藝術有許多企劃給予補助，針對視覺藝術則多半以競賽方式給予獎勵，平均通過的補助比例約 1/3；在過去幾年，該機構也投入藝文經營的研究，提供藝文組織永續生存的建議、培訓企業募款的工作坊，或者提供相對補助給予獲企業贊助者；Capacity and Sustainability

(http://www.bcartscouncil.ca/guidelines/special_programs/sustainability/capacity.html)就是協助藝文組織找到具有創意的方式來解決人力資源、市場、行銷等問題。

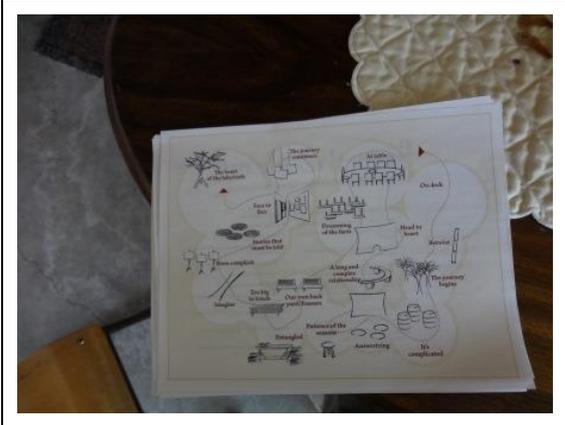
此外，The British Columbia Arts Council 也有針對某些市鎮提供藝文團體共同工作的空間，與 Richard Evans 的 Emc Arts (<http://www.emcart.org/>) 合作，密集培訓一些非營利藝文機構、檢視其創作模式，讓他們能對環境有更佳的適應力。相對於台灣，The British Columbia Arts Council 較少與學校合作，每年大概只有 20 到 30 個個案，大多數僅只半年最多一年，未來也期望能拓展至研究生的層級。

在處理藝術諮詢的工作時，必須注意的是受諮詢方的能量，而非一味地期望對方改變；在兩年前 The British Columbia Arts Council 曾經執行一個計畫，提供非都會區的藝文團體一些訓練，但事後並未回頭再做檢視，無法評估整體的成果。非都會區另外有特別計畫 Artist in Residency，將藝術家帶入學校一星期至三個月不等，利用學校現有的場域提供學生藝術教育。另一個非常成功的計劃則是利用學校放學後、家長下班前，3 點到 5 點的期間，提供學生運動的訓練，較少數為藝術；而運動可以是學生或非專業者的教學，藝術則是專業者，最後連同整個社區都會投入此計畫中。

整體來說，British Columbia 的藝術家對於省政府插手藝文有很強的防備心，因此很少能介入團隊的經營管理，但是在市政府的階層則有較多互動，因此可以

說 The British Columbia Arts Council 是等著藝術家來求助，而市政府端則較有可能某些計畫。

雖然旅遊仍然帶來許多經濟效益，但目前 The British Columbia Arts Council 已不參與旅遊的關注，因為藝術必須與當地的居民有所關聯，才能產生紮根的效果。

	
From the Heart 劇團	From the Heart 辦公室
	
From the Heart 的迷宮地圖	觀賞者的留言



The British Columbia Arts Council

7/10 (三) Alliance for Arts and Culture, Taylor-Harvey Inc.

訪問 Alliance for Arts and Culture 的 Rob Gloor

Alliance for Arts and Culture 是一個非營利組織，協助 Vancouver 的藝術家和藝術團體爭取福利、關注藝文政策和做橫向連結，進一步該協會也提供工作坊、會議場地，特別在今年的年度會議 Arts Summits (<http://artssummit.ca>) 當中，以藝文政策的走向作為討論的主軸。

目前加拿大的藝文補助來自聯邦政府、各省政府、市政府等三項，在溫哥華地區，市政府對於藝文相當支持，補助經費也是全國排行最高的一個城市；相對而言，根據人口的比例而言，British Columbia 的文化預算是全加拿大最低的省，Alliance 從這兩者拿到的經費幾乎相等。特別是省政府並沒有特別穩定的文化政策，而且當 Arts Council 的委員更換時，政策就會跟著變動，因此這次的年度會議希望能有一份文稿出來，作為未來政策的參考。事實上，綜觀整個加拿大的各省，幾乎都出現相同的現象：在政府部門有文化觀光的局處，而 Arts Council 負責藝文補助，但兩者之間卻沒有一致的基調或原則。

在 2009 和 2010 年當中，British Columbia Arts Council 的補助經費被刪減了一半，而藝文界另一個來自彩券收入的重要補助則整個被刪除，造成了藝文圈的反彈，Arts Council 的補助的恢復較快，但來自彩券的補助則在一兩年後才回復，所有藝文圈的人士因而覺醒，省政府與藝文界的關係完全被政治所把持，這也促成大家認為應有文化政策的討論與設立；Alliance 也希望能又被動轉為主動與政府合作。

其他 Alliance 的服務則包括每周發行的藝文報、提供會員最新的資訊、工作坊、以類似工會的方式提供小型藝文組織保險、代表藝文界發聲、提供政府諮詢。

訪問 Taylor-Harvey Inc.的 Burke Taylor 和 Sue Harvey

Taylor-Harvey Inc.是由 Burke Taylor 和 Sue Harvey 所組成的公司，兩人都有與市政府合作的經驗，特別是 2010 溫哥華的冬季奧運會，因此在大型（藝文）活動和市政建設的規劃、諮詢上都有多年經驗，目前 Sue Harvey 在 University of British Columbia 兼課教授 Creating Culture Plans：這是一個網路課程，提供給整個加拿大或全世界有興趣的人一起上課，因此經常有跨文化或跨組織類型的討論，甚至某些時段，在不同時區的學生必須半夜起來上課。

在過去的諮詢經驗中，Taylor 認為要完成大型的工作，所有部門的人員必須從開始就到位，彼此分享相同的目標，把所有的資源集中，一起努力到最後才能看到共同的成果；如果文化圈自己討論後，列出希望政府協助完成的事項，往往到最後反而無法成事，這也就是過程中有時需要讓政治人物參與的必要性。

在最近的一個大型藝文計畫中，花了將近六個月到一年以上的時間，在過程中大家每個月會面一次，逐漸釐清共同的目標，讓政治人物了解，他們並非「贊

助」藝術家，而是「投資」給整個溫哥華市，包括創意能量、創意經濟、藝術與醫療健康、移民居住、跨文化、國際關係等；在這樣的計畫中，策畫者甚至是站在教育的立場來執行工作。

有時在藝文諮詢的過程中，藝術團體並不清楚自己的需求，而只是提出需要經費，但是諮詢的工作是幫助他們釐清他們所缺的事物：市場策略？觀眾開發？創作的基礎經費？抑或是募款？而做為一個藝文諮詢者，也必須與時俱進，了解現在的整個藝文趨勢，特別是季票購買者下滑、老年人口增加、經濟衰退等問題，如此才能提供最佳的諮詢方案。



7/11 (四) Farmboy Fine Arts, ArtStarts in Schools, Mia Weinberg

訪問 Farmboy Fine Arts 的 Evelyn Sum

Farmboy Fine Arts 是一個視覺藝術的展示公司，主要與數位藝術家合作，將藝術作品陳列在旅館或相關的場域當中。由於每個場域的大小、展示或需求不同，因此該公司除了購買、擁有部分藝術家的創作授權之外，也透過策展的方式，蒐集所需要的藝術品，抑或者提供藝術家諮詢意見，創作新的作品。

由於 Farmboy Fine Arts 的工作對象很廣，也由於客戶包括全世界不同的國家，因此各地的國際藝術博覽會他們都得參與，了解當地的藝術樣貌與發展。

訪問 ArtStarts in Schools 的 Alfred Matining

ArtStarts in Schools 是一個非營利組織，主要在連結藝術家和教育單位，提供 British Columbia 地區幼稚園到小學學童的藝術教育。透過跟 The British Columbia Arts Council 或企業申請經費後，目前有四項主要的執行計畫：Artists in the Classroom、Infusion、Cherniavsky Fund 和 Booking and Touring。

Artists in the Classroom 是由藝術家提出，選擇適合的學校進駐，經由 ArtStarts in Schools 審查後，通過的學校會獲得 60% 的補助經費；藝術家在課堂中提供學生相關的藝術學習，而且很多都與當地的環境連結；最後學生的創作，有部分拿到 ArtStarts in Schools 的畫廊中展示。Infusion 則是針對學校老師的計畫，由藝術家長時間和老師合作，提供兒童學習藝術的方式。

Cherniavsky Fund 是由當地已故作曲家 Jan Cherniavsky 所捐贈，提供給學校申請，通過補助的學校可獲得總經費 50% 的錢，讓學生可以購票到音樂廳欣賞古典音樂；而 Booking and Touring 則是補助表演團隊可以進入學校演出，如此則可以照顧到較偏遠地區的學童。

訪問 Mia Weinberg

Mia Weinberg 是一個公共藝術的自由工作者，在溫哥華與維多利亞地區也從事藝術家相互交流諮詢的工作。

Mia Weinberg 的工作室位於溫哥華的 1000 Parker Street，是一個舊的倉庫區，目前業主規劃成許多小間，提供給藝術家租用，更多則是由兩、三位藝術家共同租用一個空間。



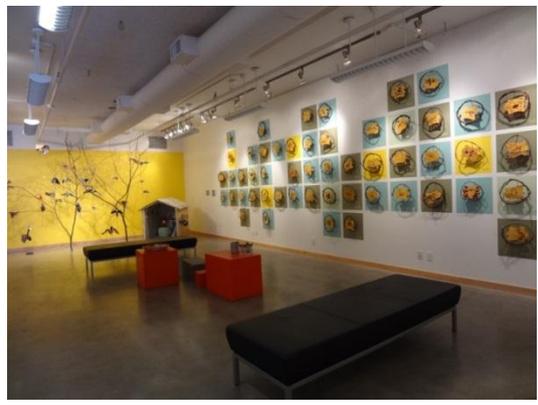
ArtStarts in Schools 的 Mission



Elfred Matining



ArtStarts in Schools 的合作點



ArtStarts in Schools 的展示廳



與 Mia Weinberg 合照



1000 Parker Street



Mia Weinberg 的工作室



1000 Parker Street 樓梯間

7/12 (五) Capilano Suspension Bridge

參觀 Capilano Suspension Bridge

Capilano Suspension Bridge 位於北溫哥華，由 George Grant Mackay 在 1889 年建成，爾後該區域幾經轉手，最後在具有經營頭腦的 Nancy Stibbard 手中，凸顯當地的印地安人圖騰柱，將其轉化成具有觀光和文化價值的園區，每年來訪人數不斷攀升。

園區內除了原有的吊橋外，導覽人員以戲劇性的方式為民眾講解，也提供餐飲、表演節目和禮品店，讓參觀者可以休息購物；此外，最近幾年因為工程技術的進步，也新建了 Treetops Adventure 以及 Cliff Walk，讓來過民眾可以有不同的體驗，更有教育性的展示說明，提供給兒童學習的機會。



Capilano Suspension Bridge 的導覽人員

	
<p>Cliff Walk</p>	<p>Cliff Walk 結構說明圖</p>
	
<p>Capilano Suspension Bridge 的教育展示說明</p>	

7/13 (六) North Vancouver Community Arts Council

訪問 North Vancouver Community Arts Council

North Vancouver Community Arts Council 是一個社區型的協會，而並非像 British Columbia Arts Council 一樣隸屬於政府機構，目前共有約 500 名的會員，大多隸屬於北溫哥華地區的藝術家，特別是視覺藝術類；而協會主要的費用來自會員的年費與申請政府的補助預算。

協會擁有三個畫廊，提供給會員使用，平常日有規劃藝術類課程，而暑假期間則有安排學生的工作坊，有時則會辦理社區型的藝文活動，例如：Art in the Garden 就是將藝術家與音樂家帶到不同的戶外地區做展演活動；另外，每兩個月會發行相關刊物給所有人員，告知協會的工作與藝文訊息。

Art Rental 則是蒐集當地藝術家 400 多幅作品，民眾、公司或影片製作人只要加入該協會，就可以在此以 10 到 40 元的加幣租借作品。

	
<p>North Vancouver Community Arts Council</p>	<p>Art Rental 畫架</p>
	
<p>North Vancouver Community Arts Council 入口與指示牌</p>	

7/14 (日) 溫哥華到多倫多

從溫哥華到多倫多

7/15 (一) Young Associates, 401 Richmond

訪問 Young Associates 的 Heather Clara Young 和 Jerry Smith

Young Associates 是一個私人的藝文諮詢公司，特別是提供會計、簿記、財務管理、資料管理和策略規劃等專業服務，Heather Clara Young 就在 2005 年出版了《Finance for the Arts in Canada》一書，並且在 University of Toronto 授課，而 Jerry Smith 則是 Humber College 等學校的教授，特別針對劇場訓練、藝術行政與文化管理開設學程。

Young Associates 所協助的一群藝術家希望以更積極的方式改造社區，特別是貧窮的區域，因此把景觀藝術家帶入社區當中、舉辦夏日藝術節慶，也因此降低了這些地區的犯罪率，更期望能帶出未來的藝術家或觀眾。Young Associates 也會以外在資源為誘因，引導藝文團體改變自己。

在加拿大的非營利組織可以向政府申請經費或對外募款，但政府的補助逐年減少，而需求的團體則不斷增加，而且政府的申報程序繁複，許多拿到的補助款都得用在這個流程中，目前已有相關機構投入此一研究，希望能建構出一套可供使用的標準模式，帮助大家減輕負擔；而在外界的資源當中，幾乎每個領域都有其特別的補助，包括業餘團體，而且在加拿大的網絡十分發達，透過 Canada Festival 將這些團體串聯起來競賽，藉此也可找到未來的專業藝術家。

參觀 401 Richmond

四層樓的建築，原本是錫製工廠，而後幾經轉手，直到 1994 年由 Zeidler 家族買下，期望能作為一個藝術創造的綜合型大樓，以低價出租給藝術家，目前共有超過 140 位藝術家或工作室集結於此，而藝術家所產生的合作，讓屋主更願意擴大對整個社區的影響，包括定期的電子報、聚會和共用的公共空間。

一樓提供閱讀的空間，並且有九個畫廊和一個咖啡館，另外則有公告欄和信箱等；二樓有視覺藝術家、雕刻家、服裝設計師、非營利組織、網路諮詢師、設計師的工作室；三樓則包括畫家、作家、攝影師、設計師、電影製作、雜誌社；四樓的房間較大，有翻譯社、藝術行銷、能量治療師、設計師等，也包括可供出租的會議室。

	
<p>Heather Clara Young 和 Jerry Smith</p>	<p>Heather Clara Young 和 Jerry Smith 合影</p>
	
<p>401 Richmond</p>	<p>401 Richmond 外觀</p>



401 Richmond 展示

401 Richmond 藝術家名單

401 Richmond 公告欄與信箱

401 Richmond 的 Studio 指示

7/16 (二) Urbanspace - The Robertson Building, The Art Gallery of Ontario

參觀 Urbanspace - The Robertson Building

The Robertson Building 是一個五層大樓，改建自舊有的倉庫，共有 10 萬平方英尺，目前由 Urbanspace Property Group 管理，大樓內由 170 多個各種社區商務、社會企業和非營利組織所組成，成為現今多倫多最具有創意的大樓之一。大樓內部充滿創新的綠建築體，包含 250 平方英尺的植物牆面，屋頂也有一半以上以植物批被，不僅減少室內的空氣污染，更提升整個大樓的生態系統。

大樓內部有一整層的會議室 (Centre for Social Innovation)，提供傳真和無線網路，所有的人都可以在此租借進行各式討論或進行工作坊；而其他各層則租借給不同的單位，針對社會、文化、環境或經濟議題進行合作；而大樓一般時刻是完全開放，唯獨在下午六點以後，訪客必須透過大樓管理員才能夠上樓。

參觀 The Art Gallery of Ontario

The Art Gallery of Ontario 是多倫多市內最大的美術館，隸屬於 Ontario 省。館內以收藏加拿大藝術家的作品為主，也提供各式特展，包括在今年秋季的艾未未展。館藏中一幅由 Tintoretto 所畫的 Christ Washing the Disciples' Feet，當年由 Toronto 市民發起捐款所購得，也特別被介紹出來。

美術館為了服務大眾，在星期三的傍晚提供免費參觀，而且許多展示廳內會有針對青少年或兒童所設計的說明，也有互動裝置，讓一般民眾可以簡而易懂地

了解現代藝術。The Art Gallery of Ontario 的佔地甚廣，因此館內有許多提供民眾休息的空間，最後在地下樓層也有畫作的租借或購買區，讓喜歡的觀眾可以將其帶回家。



The Robertson Building

布告欄與會議室



會議室

休息區



辦公區

Urbanspace 指示牌



綠建築屋頂



The Art Gallery of Ontario



展示廳



兒童解說牌



360 度環繞音樂展示



休息區



Christ Washing the Disciples' Feet 報導



艾未未廣告



畫作的租借或購買區

7/17 (三) James Robertson Art Consultants Inc., Ontario Arts Council, Artscape Wychwood Barns

訪問 James Robertson Art Consultants Inc.的 James Robertson

James Robertson Art Consultants Inc.跟溫哥華的 Farmboy Fine Arts 是類似的公司，主要也是負責旅館的視覺設計工作，特別是一些連鎖式的旅館，臺灣 W Hotel 的內裝就是由他們所設計。

公司內的成員大多有藝術背景，但並非以賣出公司員工的作品為主，而是扮演類似代理人的關係與各國的藝術家合作，以臺灣 W Hotel 為例，當初他們就是找到國內的藝術家，James Robertson 提出較西方的觀點，透過彼此溝通修正後，最後比案而得到合約。

在現代的商業內裝當中，視覺藝術以多偏向數位藝術或錄像藝術為主，前者易於修正，後者則可提供互動。

訪問 Ontario Arts Council 的 Carolyn Vesely 和 David Parsons

Ontario Arts Council 是觀光、文化和體育部 (Ministry of Tourism, Culture and Sport) 的代理機構，負責安大略省的政府藝文補助；其主要經費都來自政府，不對外募款，而在過去五年的年度經費都維持在 6500 萬加幣，但是在 90 年代中期，經費曾被刪除近半，直到 2003 年經費才逐漸增加到現今的額度，因為經費的增加也讓申請補助的通過率達到約 10%；但對於藝文組織而言，大型機構所獲得的補助經常在總預算的 2-3%，而小型藝文團體則可達到 20%，平均而言，補助並未達到所有藝文組織花費的 10%。

補助的範圍極廣，除了一般藝文活動，原住民或藝術教育都含括在內；但主要補助的對象都是專業的藝術家或藝文團隊，僅有極少數的社區團體可獲得補助，特別是針對專業藝術家與非專業團體的合作。補助的審查委員一般約五人，在補助款項的決定上，有制度化的規範，透過前一年的評鑑來增減。除此之外，Arts Council 本身有設立五年的策略計畫，主要的方向為：文化多樣性、原住民、法語區、多倫多以外的區域、年輕族群。

針對流行音樂產業，主要的補助落在出版方面，但是申請者競爭相當激烈，但對於獨立音樂製作者，這仍是一個必須的補助。而 Arts Council 的 Compass 計畫 (<http://www.arts.on.ca/page127.aspx>) 乃是針對團隊需要的學習所給的補助，團隊提出需要改善的部分來申請補助。

參觀 Artscape Wychwood Barns

Artscape 是多倫多的一個非營利組織，主要為形塑創意空間和改造社區為宗旨，該組織旗下擁有多個藝文特區，Artscape Wychwood Barns 就是其中的一份資產。

Artscape Wychwood Barns 共有相連的五棟建物，之前為電車的維修中心，而後被改造為藝文特區，以偏向表演藝術較多的藝術工作者進駐，除了辦公室和藝術家創作之外，也提供做為課堂教室之用。



與 James Robertson 合影



與 Carolyn Vesely 和 David Parsons 合影

	
<p>Artscape Wychwood Barns</p>	<p>五連棟介紹</p>
	
<p>進駐藝術家名牌</p>	<p>Artscape Wychwood Barns 後院</p>
	
<p>Studio Barn 內部</p>	<p>Artscape Wychwood Barns 外觀</p>

7/18 (四) Sue Edworthy Arts Planning, Toronto Island - Artscape Gibraltar Point

訪問 Sue Edworthy Arts Planning 的 Sue Edworthy

Sue Edworthy 是一個自由的藝術行政工作者，主要在協助藝文團隊的整體行銷、公關和製作，在 2013 年的多倫多藝穗節曾參與製作了《It's Always You》，獲得成功的票房銷售。

Sue Edworthy 的工作範圍很廣，幾乎所有的表演藝術都可以合作，平常也協助多倫多市當地的許多藝術家做連結推廣的工作，包括市區的彩繪、前衛藝術展等，對於目前城市的藝文發展有許多觀察與貢獻。

參觀 Toronto Island - Artscape Gibraltar Point

這是 Artscape 的另一個據點，位於多倫多島上，離開城市的喧嘩且面對安大略湖極佳的風景，許多藝術家申請到此來專注創作，抑或有團隊到此來做集訓，也常因此讓此一藝術村的時間表排到數個月之後。

	
<p>藝術特區 Queen Street West</p>	<p>Artscape 的 Billie Bridgman 據點</p>
	
<p>Artscape 900 Queen West</p>	<p>1313 Queen West 畫廊</p>
	
<p>畫廊 1313</p>	
	
<p>Toronto Island - Artscape Gibraltar Point</p>	

7/19 (五) The Distillery Historic District

參訪 The Distillery Historic District

The Distillery Historic District 是由一間威士忌酒廠所改裝的藝文園區，這裡曾經是世界最大酒廠之一，但是在 20 世紀末期，產業的衰退讓整個廠區荒廢，直到 2001 年被 Cityscape Holdings Inc. 購買下來之後，2003 年重新改裝對外開放。

現有園區內包含三個劇團進駐的劇場、兩間學校、12 間畫廊、數十間餐廳，以及由 Artscape 所管理的一個藝術家進駐區，整個園區都開放為行人徒步區，為多倫多的東區造就了一個多元且適合休閒的藝文特區。

		
<p>The Distillery Historic District 戶外餐廳</p>	<p>歷史標示</p>	<p>存留的煙囪</p>
		
<p>巧克力工廠</p>		
		
<p>附加餐廳</p>	<p>The Distillery Historic District 存留機器</p>	



Young Centre For The Performing Arts



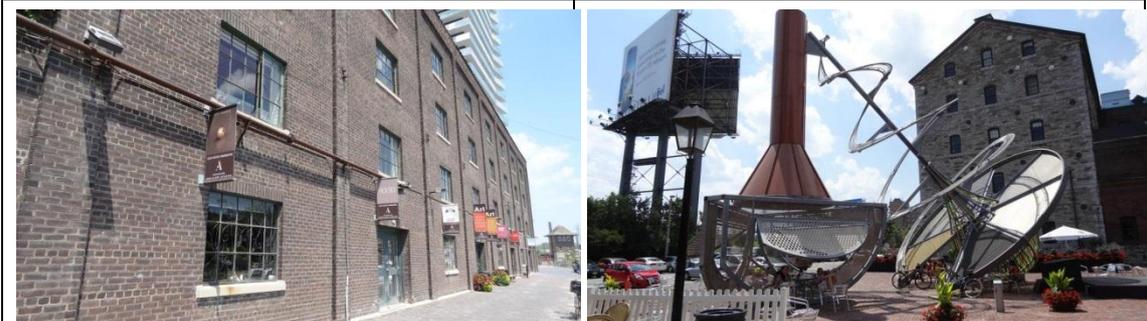
Artscape - The Distillery Historic District

藝術家工作室



Printed Studio

Open Studio



The Distillery Historic District 外觀

大型公共藝術

7/20 (六) 溫哥華到台北

從溫哥華到台北

三、心得

透過這次的參訪，每一站的參觀或訪談心得如下：

7/6 (六) Granville Island

參觀 Granville Island 心得：在台灣的文創園區多與藝文團隊或藝術家為主，以宜蘭傳統藝術中心或臺北的華山 1914 文創園區、松山文創園區為例，雖已增加休閒功能，但仍缺乏學校的加入，減少讓教育與職業連結的一環，而且 Granville Island 的藝術家店鋪把現場作業加入，也成為揭開藝術神秘面紗、吸引民眾駐足觀賞的重要因素。

7/8 (一) The Buchard Gardens

參觀 The Buchard Gardens 心得：The Buchard Gardens 已有百年的歷史，當初業主利用藝術來改變環境卻值得學習。而面對近年來科技的改變，園區內也利用這個趨勢來提供服務，例如參訪民眾可以利用數位相機拍攝所要查詢的植物，在服務中心的人員即可幫忙查詢；而花園的無障礙設施也做了整體規劃，提供參訪民眾一個貼心的服務。

7/9 (二) From the Heart, University of Victoria, The British Columbia Arts Council

訪問 From the Heart 心得：From the Heart 是個相當有趣的劇場模式，這個作品的演出並非為長久營運而存在，面對每場僅只有少數的觀眾，票房應該不是主要收入的重點；而暫時可以免費使用的場地占地近 14,000 平方呎，也可能隨時被擁有者收回；然而面對這些困難之處，創作者仍堅持他自己的理念，願意去挑戰一切，這樣的精神值得將它傳給更多的年輕藝術工作者。

訪問 University of Victoria 心得：加拿大的大學學習與美國類似，多半學生以能找到穩定的工作為首要目標，這一點和臺灣的體制較為不同；但也由於工作，讓部分學生無法完成學業或進一步學習，因此在職進修成為許多職場中不可或缺的一環，University of Victoria 的 Heritage, Culture and Museum Studies 就是其中一例。特別的是，該學程以科技網路來提供學習，打破地域的疆界，而職場教師的經驗

傳承也透過 coordinator 把學習系統化，不至於太過散漫，值得未來臺灣整體教育的參考。

訪問 The British Columbia Arts Council 心得：以 The British Columbia Arts Council 來說，所負責的地域甚大，因此變成一個「補助」的機構，較少自發性地創造計畫；而對於學校藝術教育則以引介藝術家到學校為主，跟學校的互動也不多，反倒是臺灣的國家文化藝術基金會比其更有活力和行動力，在許多的專案都已大大領先。

7/10 (三) Alliance for Arts and Culture, Taylor-Harvey Inc.

訪問 Alliance for Arts and Culture 心得：這是一個類似臺灣表演藝術聯盟或視覺藝術聯盟的藝文組織，然而相較於表演藝術聯盟，Alliance for Arts and Culture 提供更多工會的協助或是資訊傳遞，但是卻也缺少跟政府合作的經驗；然而從訪談中也可發現，加拿大 British Columbia 也沒有清楚的藝文政策，在補助經費縮減時，經常藝文界會成為第一批被犧牲的對象。

訪問 Taylor-Harvey Inc.心得：Burke Taylor 和 Sue Harvey 所擁有的經驗造就他們成為諮詢顧問的專家，特別是在藝文組織或活動的開發，能夠更深入地去了解問題，將所有關係人等帶到同一個桌上，透過彼此的了解與溝通，拉近距離來達成目標。而 Sue Harvey 目前在 University of British Columbia 所教授的課程，類似 University of Victoria 的 Heritage, Culture and Museum Studies，以科技來達成更大的目標，這兩項都是臺灣的藝術教育中目前所欠缺的。

7/11 (四) Farmboy Fine Arts, ArtStarts in Schools, Mia Weinberg

訪問 Farmboy Fine Arts 心得：在臺灣尚未有機會遇到類似的公司，但是卻也正在開展新媒體藝術的未來可能性；以這次訪談的公司為例，對於未來希望投入此一產業的學生，必須要能有多方面的技能，了解當時公司的需求，例如：資料庫管理人才、視覺藝術人才或展示設計人才，也必須能夠習慣不同文化的體驗，才能融入到這樣的工作當中。

訪問 ArtStarts in Schools 心得：ArtStarts in Schools 的營運類似一個中介組織，它提出完整的計畫向政府或企業取得款項，再由藝術家或學校來申請，而其主要方向僅限於兒童藝術教育相關的計畫。有些在國內也有類似的計畫，如 Artists in the

Classroom 就類似我們的藝術家駐校計畫，而更多則是我們藝術教育尚待開發的部分，值得更深入的學習。

訪問 Mia Weinberg 心得：1000 Parker Street 類似香港賽馬會創意藝術中心，是一個小型的創意園區，當初倉庫的業主並未因為不使用而荒廢此一建築，反而改建讓藝術家可以進駐在此工作和彼此交流，創造了另一個活絡社區的機會。Mia Weinberg 本身則是一個自由藝術創作者，活躍於加拿大的西岸，藉由其連結產生合作的藝術家也不在少數，在每個城市中都需要有這樣的中介人物。

7/12 (五) Capilano Suspension Bridge

參觀 Capilano Suspension Bridge 心得：一個好的園區，除了原有的硬體設施之外，軟性的內容絕不可少，就如本園區將當地印第安人的圖騰柱納入，以說故事的方式來導覽，創造足以吸引觀光客的特質；而作為一個成功的園區，更需要不斷更新原有的設備，特別是科技和教育的融入，讓參觀者有耳目一新、願意再次光臨的感受。

7/13 (六) North Vancouver Community Arts Council

訪問 North Vancouver Community Arts Council 心得：這個協會提供了北溫哥華地區許多藝文活動，特別是視覺藝術類，相較於臺灣的展示，除了商業性畫廊之外，大多仰賴於公家的美術館或博物館才有展示，而 North Vancouver Community Arts Council 則扮演許多平台的腳色，不僅活絡社區的藝文交流，Art Rental 更提供類似文化部剛推行的「藝術銀行」計畫，對象且不僅止於銀行業者，甚至私人單位也都可以得到服務。

7/15 (一) Young Associates, 401 Richmond

訪問 Young Associates 心得：兩個受訪的對象都同時擔任學校教師和業界的諮詢工作，不僅讓他們的專業得以發揮，也能將學生與藝文界串聯起來。透過他們的經驗分享，許多年輕、中小型的藝文機構得以生存或獲得創新的資源。目前在臺灣的藝文諮詢尚未普及，但有許多藝文團隊的確需要專業的協助，這是一個未來可以開發的市場。

參觀 401 Richmond 心得：雖然這是一個大樓群，但卻創造一個非常特別的藝術社群，集結各種藝術人才在大樓當中，類似大型的松山文創園區或華山 1914 文化創意產業園區，業主提供場域而讓藝術家們可以自由交流，在咖啡館、布告欄處可以看到他們彼此互動的成果，而這個特色也讓古老的建築染上現代的藝文氣息。

7/16 (二) Urbanspace - The Robertson Building, The Art Gallery of Ontario

參觀 Urbanspace - The Robertson Building 心得：The Robertson Building 可說是臺北市爭取成為創意城市的一個縮小典範，屋主讓各行業的單位可以進駐大樓中，又提供網路空間、會議室、工作室、布告欄等讓創意人可以彼此交流互動，對於一個創意的工作者，有絕對的激發能量，是值得學習的特點。

參觀 The Art Gallery of Ontario 心得：The Art Gallery of Ontario 提供民眾在星期三下班後可以免費進館參觀，對於社會的藝文教育有極大貢獻；而館內的布置也都以參觀者為出發點，包括休息區、互動區、學習區、禮品購買區，或甚至藝術品的出租、購買等，讓進館的人不會有過大的壓力，可以輕鬆休閒地學習。

7/17 (三) James Robertson Art Consultants Inc., Ontario Arts Council, Artscape Wychwood Barns

訪問 James Robertson 心得：在商業的角度而言，設計更重於藝術的本身，後者可以提供質感，而前者則可被應用於各種不同類型的物品當中。藝術設計代理商必須了解不同環境所需的感覺，再透過其藝術品味找到適合的作品，提出修正後再投入設計當中，這個部分是學校教育當中較缺乏的。

訪問 Ontario Arts Council 心得：這是另一個類似財團法人國家文化藝術基金會的機構，但受限於不對外募款，因此只能使用政府的資源來做藝文補助；藝術團體補助或通過的比例也較臺灣為低，但是對於團隊的評鑑則有較佳的制度，而 Compass 更是因團隊改善需求所設立，可以作為國內的參考。

參觀 Artscape Wychwood Barns 心得：以私人單位承租閒置空間再轉租給藝術家的案例，目前在臺灣仍不多見，特別是一整片園區，集合了各類型的藝術家，也創造一個特殊的藝文氛圍，可說是藝術進入社區、藝術融入社區和藝術改變社區三個階段性的最佳案例。

7/18 (四) Sue Edworthy Arts Planning, Toronto Island - Artscape Gibraltar Point

訪問 Sue Edworthy Arts Planning 心得：在與 Sue Edworthy 訪談當中了解，多倫多市逐漸將藝術家向外「驅逐」，特別是當藝術家進駐改變了當地社區之後，房價的提升也間接造成藝術家的遷移。在多倫多市有許多類似她這樣的自由藝術工作者，以專業知識與不同的團體合作，連結各種型態的藝術，豐富整體的藝文環境。

參觀 Toronto Island - Artscape Gibraltar Point 心得：雖然因為時間過晚，未能與駐此的藝術家交流，但由場地設施與外在景觀可以看出，這是另一個極有特色的「閒置空間再利用」案例，而對於在此地的藝術家而言，可以遠離塵囂不受打擾地專注創作或培訓，具有絕對的價值。

7/19 (五) The Distillery Historic District

參訪 The Distillery Historic District 心得：同樣面臨都市的更新，多倫多是特別保留了這一個維多利亞建築式的廠區，並且開放讓藝文、休閒業者得以進駐，讓現代化的市容充滿另一番風味；相較於臺北市的迪化街區，保留與開發之間永遠處於拉鋸，這是一個可以參考的典範。

四、建議

經由本次加拿大的參訪考察，一共拜會一所大學、兩個省立 Arts Council、一個美術館、七個藝文特區、文化觀光場域或創意特區，另外也跟數個非營利藝文機構或藝術家接觸，以及與兩個營利型的藝術設計公司進行訪談，在整體的成果上極為豐碩。關於此行的成果建議可以分成以下三個區塊說明：

在教育的部分，所拜會的大學或在大學任教的教師都提及遠距教學的課程，可見大專院校未來的教育模式已然在轉變，以網路做遠距教學可以讓教育資源更廣泛地被使用，長遠來說，也能夠突破臺灣人口減少、生源不足的問題，特別是全英語授課的學程，可以不受限於語言的障礙，打開國際市場，提供給更多無法到本地學習的學生使用。

第二則是在文創產業未來職場的建議，從多位訪談者或受訪單位來看，藝術諮詢可以說是值得投入的一環，部論是以個人為主或成立非營利組織，將諮詢轉化為一個平台，把藝術家或藝術團隊與更多的資源串聯起來，協助彼此的發展，這將是活化國內藝文產業的一個契機。

文創園區或創意群聚則是國內發展觀光或打造創意城市的關鍵，加拿大的文創園區多與學校合作，讓學生與藝術家同時受益，與餐飲業結合，讓遊客可以輕鬆的休閒，而強調藝術創作者的現場操作也成為賣點之一，增添作品的價值。其次在創意群聚的工作大廈，將各行各業從事創意生產者聚集起來，激發更多元的想法，這也是目前政府單位可以將閒置空間活化的方式；在多倫多已有公部門和第三部門投入這類型的規劃，也無怪乎撰寫《創意新貴》的作者 Richard Florida 願意搬到加拿大定居。